

**PROCES-VERBAAL VAN DE GEMEENTERAAD VAN
28 MEI 2009**

**PROCES-VERBAL DU CONSEIL COMMUNAL DU
28 MAI 2009**

Aanwezig/Présents : Dhr./M. W. Draps, Burgemeester-Voorzitter/Bourgmestre-Président ;
Dhr./M. S. de Patoul, Mw./Mme A.C. d'Ursel, Dhr./M. J.-C. Laes, Mw./Mme B. de Spirlet,
Dhr./M. P. van Cranem, Schepenen/Echevins ;
Dhr./M. C. Vanhee, Dhr./M. E. Kesteloot, Dhr./M. C. Carels, Mw./Mme C. Persoons, Dhr./M. D. Harmel,
Dhr./M. E. Degrez, Dhr./M. D. Lagase, Mw./Mme C. Renson, Dhr./M. P. Lefèvre, Dhr./M. V. Jammaers,
Mw./Mme J. Raskin, Mw./Mme L. Smajda, Dhr./M. R. Rampelberg, Mw./Mme P. de Bergeyck,
Mw./Mme C. Sallé, Mw./Mme F. de Callatay-Herbiet, Mw./Mme M. Vamvakas, Mw./Mme D. Servais,
Mw./Mme M. Nothomb, Gemeenteraadsleden/Conseillers communaux ;
Dhr./M. G. Mathot, Gemeentesecretaris/Secrétaire communal.

De zitting wordt geopend om 20 u. 10.

La séance est ouverte à 20 h. 10.

Laten zich verontschuldigen : Dhr. D. De Keyser, Mw. A.-M. Claeys-Matthys, Mw. C. Dejonghe, Schepenen ;
Dhr. B. Cerexhe, Mw. M. Willame-Boonen, Dhr. F. Liégeois, Gemeenteraadsleden.

Se sont fait excuser : M. D. De Keyser, Mme A.-M. Claeys-Matthys, Mme C. Dejonghe, Echevins ;
M. B. Cerexhe, Mme M. Willame-Boonen, M. F. Liégeois, Conseillers communaux.

Dringende zaken

DE RAAD, in openbare vergadering, besluit eenparig, de hiernavermelde punten die niet voorkomen op de dagorde van deze zitting, te onderzoeken :

na het punt ingeschreven op nr. 003 van de dagorde :

Lager onderwijs - School van Stokkel - Renovatiewerken van het dak en isolatiewerken van de vloerplaat -
Wijziging van de voorwaarden van de opdracht - Dienstjaar 2009 ;

na het punt ingeschreven op nr. 008 van de dagorde :

Gemeenteëigendommen - Besluit van 08.05.2008 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor beveiligingswerkzaamheden van sociale woningen - Subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Aanvaarding - Partnership en overeenkomst tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de Coöperatieve Maatschappij met Beperkte Aansprakelijkheid van Sociale Woningen van Sint-Pieters-Woluwe - Principe akkoord - Dienstjaar 2008 ;

na het punt ingeschreven op nr. 014 van de dagorde :

Humanresourcesmanagement - Studie - Hulp bij de reorganisatie van het gemeentebestuur - Wijziging van de voorwaarden van de opdracht - Dienstjaren 2009-2012.

Urgences

LE CONSEIL, en séance publique, décide à l'unanimité, d'examiner les points suivants ne figurant pas à l'ordre du jour de la présente séance :

après le point inscrit au n° 003 de l'ordre du jour :

Enseignement primaire - Ecole de Stockel - Travaux de réfection de la toiture et travaux d'isolation de la dalle de sol - Modification des conditions du marché - Exercice 2009 ;

après le point inscrit au n° 008 de l'ordre du jour :

Habitations sociales - Arrêté du 08.05.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale pour des travaux de sécurisation des logements sociaux - Subside de la Région de Bruxelles-Capitale - Acceptation - Partenariat et convention entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et la Société Coopérative à Responsabilité Limitée de Construction d'Habitations Sociales de Woluwe-Saint-Pierre - Accord de principe - Exercice 2008 ;

après le point inscrit au n° 014 de l'ordre du jour :

Gestion des ressources humaines - Réalisation d'une étude - Aide à la réorganisation de l'administration

communale - Modification des conditions du marché - Exercices 2009-2012.

50-28.05.2009/A/002

Goedkeuring van de processen-verbaal van zijn zittingen van 28 en 29.04.2009

DE RAAD, in openbare vergadering,

Overwegende dat de processen-verbaal van de vorige zittingen ter inzage van de Gemeenteraadsleden werd gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden ;

Overwegende dat de zitting van heden verlopen is zonder opmerkingen betreffende de opstelling van het proces-verbaal ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name artikels 22 en 23 ;

BESLUIT eenparig, de processen-verbaal van zijn zittingen van 28 en 29.04.2009 goed te keuren.

Adoption des procès-verbaux de ses séances des 28 et 29.04.2009

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que les procès-verbaux des séances précédentes ont été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ;

Considérant que la séance de ce jour s'est écoulée sans observations concernant la rédaction de ce procès-verbal ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 22 et 23 ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver les procès-verbaux de ses séances des 28 et 29.04.2009.

50-28.05.2009/A/003

Motie - "Afkeuring van de verspreiding van naamloze vlugschriften en brieven in de gemeente"

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het dossier betiteld "Motie - "Afkeuring van de verspreiding van naamloze vlugschriften en brieven in de gemeente"" en ingeschreven op punt nr. 002 van de dagorde van deze zitting op verzoek van het College van Burgemeester en Schepenen ;

HOORT Dhr. W. DRAPS, burgemeester, en Dhr. J.-C. LAES, schepenen, evenals de respectievelijke interventies van Dhr. E. DEGREGZ en P. LEFEVRE, gemeenteraadsleden ;

BESLUIT eenparig, de volgende motie ingeschreven op punt nr. 002 van de dagorde van deze zitting op verzoek van het College van Burgemeester en Schepenen, en waarvan de vertaling hierna volgt, goed te keuren :

"Motie - Afkeuring van de verspreiding van naamloze vlugschriften en brieven in de gemeente

Sinds enkele maanden ontvangen sommige inwoners van Sint-Pieters-Woluwe in hun brievenbus naamloze vlugschriften en brieven met denigrerende uitlatingen ten opzichte van sommige gemeentemandatarissen ;

De Gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe wenst derhalve :

- 1.- met de grootste vastberadenheid te protesteren tegen de toevlucht tot zulke praktijken die in een Rechtsstaat, eerbiedig aan de fundamentele beginselen, enkel kunnen veroordeeld worden ;
- 2.- de inwoners van Sint-Pieters-Woluwe te verzoeken blijf te geven van doorzicht en geen geloof te hechten aan de denigrerende uitlatingen die voorkwamen en in de toekomst waarschijnlijk nog in zulke naamloze vlugschriften en brieven zullen voorkomen."

Motion - "Condamnation de la diffusion de tracts et de lettres anonymes dans la commune"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Motion - "Condamnation de la diffusion de tracts et de lettres anonymes dans la commune"" et inscrit au point n° 002 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

ENTEND M. W. DRAPS, bourgmestre, et M. J.-C. LAES, échevin, de même que les interventions respectives de MM. E. DEGREGZ et P. LEFEVRE, conseillers communaux ;

DECIDE à l'unanimité, d'adopter la motion suivante inscrite au point n° 002 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande du Collège des Bourgmestre et Echevins :

"Motion - Condamnation de la diffusion de tracts et de lettres anonymes dans la commune

Depuis quelques mois, certains habitants de Woluwe-Saint-Pierre reçoivent dans leur boîte aux lettres des tracts et lettres anonymes tenant des propos dénigrants à l'égard de certains mandataires communaux ;

Le Conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre souhaite dès lors :

- 1.- dénoncer avec la plus grande fermeté le recours à de telles pratiques qui ne peuvent qu'être condamnées dans un Etat de droit, respectueux des principes démocratiques fondamentaux ;

2.- inviter les habitants de Woluwe-Saint-Pierre à faire preuve de discernement et à ne pas accorder la moindre foi aux propos dénigrants qui ont été et seront sans doute encore tenus dans de tels tracts et lettres anonymes.".

50-28.05.2009/A/004

Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure - Akteneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2009

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 alinea 3 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, met name artikel 120 ;

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen aan de Gemeenteraad ter informatie voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdrachten toegekend via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, a) van de wet van 24.12.1993, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 67.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

NEEMT AKTE van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de hierna bepaalde opdrachten, toegekend via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, a) van de wet van 24.12.1993, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 67.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

BESLUIT eenparig, de voormelde uitgaven te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere :

1.- Gemeentelijke kinderdagverlijven, kleuter en lager onderwijs - Levering en ingebruikstelling van huishoudapparaten

Raming : 19.656,56 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 23.784,44 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen

College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2009 - Ref. 55-12.05.2009/B/026

Begrotingsartikels 7210/744-51, 7220/744-51 en 8440/744-51 - Werken 2009-035, 2009-043 en 2009-086 - Financiering door afhouding op BRF-F.060

Aantal geraadpleegde firma's : 6.

2.- Huisvesting - Appartement gelegen Dominique Dejonghestraat 52 - Vervanging van de verwarmingsketel

Raming : 1.569,78 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 1.663,97 EUR, B.T.W. van 6 % inbegrepen

College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2009 - Ref. 86-12.05.2009/B/071

Begrotingsartikel 9220/724-60 - Werk 2009-093 - Financiering door afhouding op BRF-SOCIALE WONINGEN

Aantal geraadpleegde firma's : 3.

3.- Huisvesting - Huizen gelegen François Gaystraat 96, 98, 100, 102 - Afsluiten van de watertoevoer

Raming : 3.070,80 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 3.255,05 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen

College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2009 - Ref. 86-12.05.2009/B/073

Begrotingsartikel 9220/724-60 - Werk 2009-093 - Financiering door afhouding op BRF-SOCIALE WONINGEN

Aantal geraadpleegde firma : 1.

Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée - Prise d'acte de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2009

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment

l'article 234 alinéa 3 ;

Vu la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, notamment l'article 120 ;

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés passés par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 67.000,00 EUR, hors T.V.A. ;

PREND ACTE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés définis ci-après et passés par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 67.000,00 EUR, hors T.V.A. ;

DECIDE à l'unanimité, de financer les dépenses y relatives soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres :

1.- Crèches communales et écoles maternelles et primaires - Fourniture et mise en service de matériel électroménager

Devis estimatif : 19.656,56 EUR, hors T.V.A., soit 23.784,44 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.05.2009 - Réf. 55-12.05.2009/B/026

Articles budgétaires 7210/744-51, 7220/744-51 et 8440/744-51 - Travaux 2009-035, 2009-043 et 2009-086 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 6.

2.- Logement - Appartement situé rue Dominique Dejonghe 52 - Remplacement d'une chaudière

Devis estimatif : 1.569,78 EUR, hors T.V.A., soit 1.663,97 EUR, T.V.A. de 6 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.05.2009 - Réf. 86-12.05.2009/B/071

Article budgétaire 9220/724-60 - Travail 2009-093 - Financement par prélèvement sur FRE-LOGEMENTS SOCIAUX

Nombre de firmes consultées : 3.

3.- Logement - Maisons sises rue François Gay 96, 98, 100, 102 - Sectionnement des raccordements d'eau

Devis estimatif : 3.070,80 EUR, hors T.V.A., soit 3.255,05 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.05.2009 - Réf. 86-12.05.2009/B/073

Article budgétaire 9220/724-60 - Travail 2009-093 - Financement par prélèvement sur FRE-LOGEMENTS SOCIAUX

Nombre de firme consultée : 1.

Lager onderwijs - School van Stokkel - Renovatiewerken van het dak en isolatiewerken van de vloerplaat - Wijziging van de voorwaarden van de opdracht - Dienstjaar 2009

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikels 13 en 14 alinea 1 ;

Gelet op zijn beraadslaging van 26.03.2009 waarbij besloten wordt in het kader van de opdracht betreffende de renovatiewerken van het dak en de isolatiewerken van de vloerplaat van de lagere school van Stokkel in de loop van het jaar 2009 om de waterdichtheid van het dak en minimale isolatienormen te verzekeren :

- 1.- over te gaan tot de begrotingsinschrijving, enerzijds, van een uitgavekrediet van 300.000,00 EUR op het artikel 7220/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2009 en, anderzijds, van een ontvangstkrediet van 300.000,00 EUR op het artikel 7220/661-51 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2009 ;
- 2.- de opneming, in de begrotingsboekhouding, van deze inschrijving van kredieten tijdens de volgende begrotingswijzigingen te voorzien ;
- 3.- onder voorbehoud van goedkeuring door de toezichthoudende overheid van de terzake nodige kredieten ingeschreven op de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2009 :
 - a. als gunningswijze van deze opdracht, de openbare aanbesteding te kiezen in toepassing van de artikels 13

en 14 alinea 1 van de wet van 24.12.1993 ;

- b. in het kader van deze opdracht, het bestek nr. 2009/046, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 247.625,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 299.626,25 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, als volgt samengesteld :
- perceel 1 (dak) : 214.375,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
 - perceel 2 (isolatie) : 33.250,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- c. de toelagen aan te vragen bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap van België ;
- d. de uitgave te financieren hetzij door middel van toelagen hetzij door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling ;

Overwegende dat punt 2.8 van het bestek de erkenning in categorieën D5, D12 en D22 klasse 1 eist voor perceel 1 van huidige opdracht ;

Overwegende dat die categorieën onjuist en te beperkend zijn ;

BESLUIT eenparig, punt 2.8 van het bestek van de opdracht betreffende de renovatiewerken van het dak en de isolatiewerken van de vloerplaat van de lagere school van Stockel in de loop van het jaar 2009 te wijzigen en de categorieën D1 of D12 te kiezen voor de erkenning van perceel 1 van huidige opdracht.

Enseignement primaire - Ecole de Stockel - Travaux de réfection de la toiture et travaux d'isolation de la dalle de sol - Modification des conditions du marché - Exercice 2009

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment les articles 13 et 14 alinéa 1 ;

Vu sa délibération du 26.03.2009 décidant dans le cadre du marché relatif aux travaux de réfection de la toiture et aux travaux d'isolation de la dalle de sol de l'école primaire de Stockel au cours de l'année 2009 en vue d'assurer l'étanchéité de la toiture et de respecter les normes d'isolation minimales :

- 1.- de procéder à l'inscription budgétaire, d'une part, d'un crédit de dépense d'un montant de 300.000,00 EUR à l'article 7220/724-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2009 et, d'autre part, d'un crédit de recette d'un montant de 300.000,00 EUR à l'article 7220/661-51 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2009 ;
- 2.- de prévoir, lors des prochaines modifications budgétaires, l'intégration, dans la comptabilité budgétaire, de cette inscription de crédits ;
- 3.- sous réserve d'approbation par l'autorité de tutelle des crédits nécessaires inscrits à cet effet au service extraordinaire du budget de l'exercice 2009 :
 - a. de choisir, comme mode de passation dudit marché, l'adjudication publique en application des articles 13 et 14 alinéa 1 de la loi du 24.12.1993 ;
 - b. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges n° 2009/046, le métré et le devis estimatif d'un montant de 247.625,00 EUR, hors T.V.A., soit 299.626,25 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, composé comme suit :
 - lot 1 (toiture) : 214.375,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 2 (isolation) : 33.250,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - c. de solliciter les subsides nécessaires auprès du Ministère de la Communauté française de Belgique ;
 - d. de financer la dépense soit au moyen de subsides, soit au moyen d'un emprunt à conclure auprès d'un organisme financier ;

Considérant que le point 2.8 du cahier spécial des charges requérant l'agrément en catégorie D5, D12 et D22 classe 1 pour le lot 1 dudit marché est erroné et trop restrictif ;

DECIDE à l'unanimité, de modifier le point 2.8 du cahier spécial des charges du marché relatif aux travaux de réfection de la toiture et aux travaux d'isolation de la dalle de sol de l'école primaire de Stockel au cours de l'année 2009 et de choisir pour l'agrément les catégories D1 ou D12 pour le lot 1 dudit marché.

Enseignement fondamental francophone - Ecole maternelle du Chant d'Oiseau - Ouverture d'un demi-emploi subventionné

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret de la Communauté française du 13.07.1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, notamment l'article 43 ;

Considérant que la population scolaire régulièrement inscrite de l'école du Chant d'Oiseau est passée au 13.03.2009 à 211 élèves (215 avec coefficient) ;

55-28.05.2009/A/007

DECIDE à l'unanimité, d'ouvrir du 13.05.2009 au 30.06.2009 un demi-emploi d'institutrice maternelle dans l'enseignement fondamental francophone à l'école maternelle du Chant d'Oiseau et de fixer le nouvel encadrement à 10 emplois subventionnés.

Enseignement communal francophone - Projet pédagogique - Modifications

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 13.11.1998 adoptant le projet pédagogique des écoles francophones de la commune en application des décrets de la Communauté française du 14.03.1995 relatif à la promotion de l'école de la réussite dans l'enseignement fondamental et du 13.07.1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire ;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter ce document en fonction de l'évolution actuelle de l'offre d'enseignement ;

DECIDE à l'unanimité, d'adapter comme suit le projet pédagogique des écoles communales francophones de Woluwe-Saint-Pierre avec effets au 01.09.2009 :

Projet pédagogique de la Commune de Woluwe-Saint-Pierre

Le projet pédagogique est, dans le respect du projet éducatif, l'expression des objectifs pédagogiques et des grands choix des méthodes utilisées pour tenter d'atteindre ceux-ci. La commune de Woluwe-Saint-Pierre se réfère au Décret relatif à la promotion de l'Ecole de la réussite dans l'enseignement fondamental du 14.03.1995 (M.B. du 17.08.1995) et au "Décret-missions" du 24.07.1997.

Un projet communal pour une école de la réussite

Apparaissent comme vecteurs importants de l'école de la réussite :

- **une école qui** favorise l'intégration de tous les enfants et adolescents dans la vie scolaire et sociale, quelles que soient les origines sociales et culturelles de chacun ;
- **une école qui** favorise l'autonomie de l'enfant. L'école communale vise à développer la capacité à agir seul, à acquérir des initiatives, à maîtriser un certain nombre d'outils mais aussi à apprendre et à améliorer la vie en société ;
- **une école qui** permette à chacun de comprendre l'intérêt du savoir. On n'apprend bien qu'à partir du moment où apparaît l'utilité d'augmenter ses connaissances et ainsi être apte à apprendre toute sa vie ;
- **une école qui** permette à chacun, tout au long de la scolarité, d'acquérir les compétences l'autorisant, en fonction de ses choix, à s'intégrer aux différents niveaux d'enseignement qui leur sont offerts ou à la vie professionnelle ;
- **une école qui** prône la pratique d'une approche individualisée pour atteindre un dénominateur commun exigé par les socles de compétences ;
- **une école qui** mette l'accent sur l'évaluation continue des compétences (évaluation formative) qui développe petit à petit les capacités d' auto-évaluation et d' auto-correction dans des limites fixées par les équipes éducatives ;
- **une école qui** construise une pédagogie fonctionnelle (par projet) qui permette une maturation progressive des acquis, qui respecte les règles fondamentales du développement humain ;
- **une école qui** encourage le travail en groupes et le développement des attitudes coopératives et démocratiques ;
- **une école qui** développe un climat relationnel chaleureux où chacun trouve l'atmosphère qui lui permette de développer ses qualités et de s'épanouir ;
- **une école où** les enseignants se sentent personnellement concernés par la réussite de leurs élèves et se remettent continuellement en question ;
- **une école où** les enseignants cherchent à communiquer leur enthousiasme et désirent le partager avec leurs élèves ;
- **une école où** l'on cherche à s'intégrer dans un contexte éducatif plus large qui veille à mettre tous les jeunes au contact des situations sociales, économiques, intellectuelles et culturelles de notre temps ;
- **une école qui** respecte les règles fondamentales du fonctionnement humain afin de mieux gérer les rythmes différents d'acquisition de chacun.

Sur le plan des méthodes, l'enseignement communal privilégie selon l'âge des jeunes auxquels il s'adresse :

- une pédagogie qui accorde une attention toute particulière aux apprentissages de base. Nous inspirant du projet pédagogique du Conseil de l'enseignement des Communes et des Provinces, nous prônons la création :
 - d'outils pour optimiser les compétences en savoir lire, savoir écrire, savoir parler, savoir écouter dans des contextes variés de communication, sources de plaisir, de créativité et d'activité de structuration et de mémorisation ;
 - d'outils de mathématiques et de sciences susceptibles d'amener les élèves à résoudre de véritables

situations problèmes ;

- d'outils à proposer à l'élève, construits avec lui, pour l'aider à structurer le temps ou l'espace et à découvrir son environnement dans ses dimensions locale, régionale, nationale et européenne ;
- de référentiels construits avec l'élève pour gérer avec lui ses savoirs et savoir-faire de manière autonome ;

Nous prônons :

- l'étude du néerlandais en primaire et, en secondaire, de langues autres que le français qui renforceront les compétences de communication ;
- une pratique régulière de la psychomotricité et de l'éducation physique et sportive dans un souci de développement harmonieux ;
- une pédagogie qui accepte les erreurs et permet d'exploiter celles-ci pour construire des savoirs ;
- une pédagogie qui lance des défis car chaque apprentissage suppose un nouvel obstacle à surmonter ;
- une pédagogie respecte la continuité des apprentissages du maternel au primaire, du primaire au secondaire ;
- une pédagogie qui, tout en utilisant l'évaluation continue des compétences comme moyen de pilotage des apprentissages, organise des évaluations certificatives en fin de cycle avec un souci d'intégration harmonieuse dans le cycle suivant ;
- une pédagogie qui favorise l'autonomie de l'étudiant ;
- une pédagogie qui doit faire prendre conscience que des comportements et attitudes nouvelles doivent progressivement s'installer et se développer ;

Parmi ceux-ci :

- stimuler les initiatives et le sens des responsabilités de l'élève ;
- amener chacun à exploiter au mieux ses richesses personnelles ;
- analyser les résultats de l'élève. Que les réussites soient encouragées et que les erreurs soient analysées afin d'être dépassées ;
- utiliser toutes les techniques d'expression à maîtriser dans une société en perpétuelle mutation ;
- favoriser l'analyse et l'exploitation de situations concrètes ;
- éduquer à la solidarité sociale tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement scolaire ;
- faire participer les élèves à l'élaboration et à la réalisation de projets ;
- amener les jeunes à s'exprimer avec franchise et sans agressivité, à assumer la responsabilité de leurs actes ;
- lutter contre l'échec scolaire en utilisant entre autres la remédiation, le tutorat, le travail en équipe, la participation à la gestion de l'école, les échanges inter-classes, les auto-évaluations, les services de prévention et de guidance du centre PMS et de la cellule de prévention communale, ... ;
- donner le goût de l'effort et de sa nécessaire continuité ;
- permettre au terme des études de disposer d'une compétence globale faite de savoirs, de savoir faire et de savoir-être ;

Le projet pédagogique s'inspire de la mission de service public offerte par la commune. Le projet spécifique de chaque établissement en est l'expression adaptée aux conditions particulières que peuvent constituer l'environnement social, culturel et les infrastructures. La commune, expression d'une volonté populaire est proche de ses habitants. Son enseignement se veut proche de ceux-ci.

Les écoles communales fonctionnent en collaboration étroite avec les différents services communaux. Ceux-ci apportent, quand cela leur est demandé, l'aide de la commune dans la réalisation de divers projets.

Le travail en équipe et la concertation entre enseignants et directions sont régulièrement organisés. Ils permettent de réaliser des projets communs et de garantir la cohérence des projets éducatifs et pédagogiques.

Des conseils de classe et des conseils d'école sont organisés avec les élèves. Ils sont l'occasion de sensibiliser enfants et adolescents à la démarche citoyenne.

Un conseil de participation est organisé dans chaque école. Il réunit direction, pouvoir organisateur, enseignants, parents, personnel administratif, technique et des représentants de l'environnement social, culturel et économique.

L'offre d'enseignement

La commune de Woluwe-Saint-Pierre organise un enseignement maternel et primaire, un enseignement spécial et un enseignement secondaire.

Au niveau fondamental, les écoles dispersées dans les quatre grands quartiers de l'entité accueillent les enfants à partir de 2 ans et demi jusqu'à la fin du cycle primaire.

Ce sont :

- 1.- l'école du Centre, sections maternelle et primaire
avenue Charles Thielemans 28-30
- 2.- l'école de Stockel, sections maternelle et primaire
rue Vandermaelen 61
- 3.- l'école de Joli-Bois

section maternelle, Val des Epinettes 13

4.- l'école du Chant d'Oiseau, sections maternelle et primaire

avenue des Eperviers 62

5.- l'école de Joli-Bois - Enseignement spécialisé (type 8)

Val des Epinettes 5

Ces écoles offrent du début de la maternelle à la fin du primaire :

- un enseignement qui accorde une attention particulière aux apprentissages de base en concordance avec les programmes de la Communauté française, sans négliger les activités d'éveil, créatives, l'épanouissement physique, l'éducation à la citoyenneté et à la formation morale ;
- le choix d'un cours philosophique (religion catholique, morale non confessionnelle, religion protestante, israélite, islamique ou orthodoxe) ;
- le cours de néerlandais à partir de la 2^{ème} année primaire dans l'enseignement ordinaire ;
- un enseignement du néerlandais en immersion linguistique dès la 3^{ème} année maternelle à l'école du Centre ;
- des activités psychomotrices, d'éducation physique et sportive dans le cadre des cours et en dehors de ceux-ci ;
- des ateliers d'expression et de créativité dans l'horaire scolaire et en dehors de celui-ci ;
- des activités et projets particuliers (classes vertes, classes de neige, excursions, visites d'exposition, animations culturelles, journées sportives, rencontres sportives inter écoles, etc.) ;
- la commune met à la disposition des élèves des équipements éducatifs de qualité (ateliers informatiques, laboratoires de langues, salles de gymnastique, piscine olympique, etc...) ;
- un accueil de qualité des enfants et de leurs parents ;
- l'organisation d'une garderie le matin dès 07 h. 30, le midi et le soir jusqu'à 18 h. 30, le mercredi après-midi avec la possibilité de prendre un potage et/ou un repas chaud ;
- l'organisation d'une étude surveillée en fin de journée ;

Le Centre scolaire Eddy MERCKX offre aux adolescents :

- dans son entité ICMES :
 - un cycle d'enseignement secondaire inférieur en continuité avec les choix pédagogiques de l'école fondamentale ;
 - une section technique de transition en sciences économiques appliquées dont les débouchés essentiels sont les études supérieures de type court (baccalauréat) ou de type long, en sciences économiques ou en langues (maîtrise universitaire) ;
 - une section technique de qualification agent d'éducation permettant d'obtenir le certificat de fin d'études secondaires supérieures (C.E.S.S.) et un certificat de qualification ouvrant l'accès à la profession (CQ6), dans des secteurs variés comme : l'aide à la jeunesse et la protection judiciaire, l'aide aux personnes handicapées, l'aide aux jeunes en difficulté ; dans les domaines de la santé mentale et physique, le socio-culturel, la petite enfance, le milieu scolaire, le troisième âge, ... ;
 - une section professionnelle "travaux de bureau - auxiliaire administratif et d'accueil" permettant, au terme de la 7^{ème} année, d'obtenir un certificat de fin d'études secondaires supérieures ;
- dans son entité ITSSEP :
 - une orientation éducation physique, plus communément appelée "humanités sportives", organisant une section de transition, délivrant le Certificat d'Enseignement Secondaire Supérieur (C.E.S.S.). Celui-ci permet la poursuite d'études supérieures (type court ou type long), en sciences de la motricité, éducation physique ou kinésithérapie, principalement ;
 - une section de qualification "animateur" permet d'obtenir un certificat de fin d'études secondaires supérieures (C.E.S.S.) et un certificat de qualification, accès à l'exercice d'un métier (CQ6) dans les secteurs sociaux, socio-culturels, d'éducation permanente ou d'insertion professionnelle.

Propriétés communales - Centre culturel et de Congrès - MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE - Convention d'occupation de locaux - Préavis de fin d'occupation à titre conservatoire - Prolongation de la convention

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 18.12.2007 décidant de confirmer le préavis de 12 mois prenant cours le 01.12.2007 et se terminant le 30.11.2008 adressé à la MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE, place de l'Amitié 6, 1160 Bruxelles, mettant fin à la convention intervenue en date du 03.12.1975 entre la commune et l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE portant sur les modalités et conditions de création et de fonctionnement d'un service de diffusion de moyens audio-visuels par un service de prêt dénommé "Discothèque-Médiathèque communale de Woluwe-Saint-Pierre, section de la Médiathèque de Belgique" située dans la salle d'exposition du Centre culturel sise dans l'aile droite de

l'hôtel communal, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles ;

Vu sa délibération du 24.09.2008 décidant de prolonger pour une période déterminée de 7 mois prenant cours le 01.12.2008 et se terminant le 30.06.2009 la convention du 03.12.1975 précitée entre la commune et l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE pour les locaux situés dans la salle d'exposition du Centre culturel sise dans l'aile droite de l'hôtel communal, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles ;

Vu la délibération du Conseil communal du 05.02.2009 relatif à la reprise des activités de l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre par la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26.03.2009 adoptant les statuts portant création de l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE ;

Considérant que le transfert du centre de prêt situé avenue Charles Thielemans 93 de la MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE à l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE devrait intervenir en date du 01.10.2009 ;

DECIDE à l'unanimité, de prolonger pour une période déterminée de 3 mois prenant cours le 01.07.2009 et se terminant le 30.09.2009 la convention signée le 03.12.1975 entre la commune et l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE portant sur les modalités et conditions de création et de fonctionnement d'un service de diffusion de moyens audio-visuels par un service de prêt dénommé "Discothèque-Médiathèque communale de Woluwe-Saint-Pierre, section de la Médiathèque de Belgique" située dans la salle d'exposition du Centre culturel sise dans l'aile droite de l'hôtel communal, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles.

50-28.05.2009/A/009

Propriétés communales - Immeuble sis rue Louis Thys 6 - Bail commercial - Renouvellement

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 15.12.2000 décidant de conclure à dater du 15.12.2000 et pour un loyer mensuel de 25.000 BEF/619,73 EUR avec Mlle Anne-France LIBERT un bail commercial pour le local sis rue Louis Thys 6, 1150 Bruxelles ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10.08.2006 autorisant à dater du 01.08.2006 la cession du bail commercial intervenu le 15.12.2000 pour ledit local à la S.P.R.L. AFL FLEUR d'O, rue Louis Thys 6, 1150 Bruxelles, représentée par Mlle Anne-France LIBERT ;

Considérant que le bail commercial prend fin au terme des 9 années consécutives à la date du 14.12.2009 ;

Vu la lettre du 24.04.2009 par laquelle la S.P.R.L. AFL FLEUR d'O, représentée par Mlle Anne-France LIBERT, sollicite le droit d'obtenir le renouvellement du bail commercial à l'expiration de ce dernier ;

DECIDE à l'unanimité, de renouveler aux mêmes conditions à dater du 15.12.2009 pour une durée de 9 années et pour un loyer mensuel de 732,25 EUR à indexer au 15.12.2009, le bail commercial conclu en date du 15.12.2000 avec Mlle Anne-France LIBERT et cédé en date du 01.08.2006 à la S.P.R.L. AFL FLEUR D'O, représentée par Mlle Anne-France LIBERT, pour le local sis rue Louis Thys 6, 1150 Bruxelles.

50-28.05.2009/A/010

Logement - Immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52 - Appartement 2 chambres situé au 1er étage droit et cave n° 3 - A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Mandat de gestion

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 25.10.2007 décidant d'adopter et d'adhérer aux statuts de l'A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE et d'approuver l'accord de collaboration entre ladite A.S.B.L. et la commune ;

Vu les statuts de l'A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE publiés au Moniteur Belge du 05.02.2008 sous le numéro 0020565 ;

Vu l'arrêté ministériel du 17.12.2007 relatif à l'agrément de l'A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE en tant qu'agence immobilière sociale pour la période du 01.01.2008 au 30.06.2009 ;

Vu l'arrêté du 28.02.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant les agences immobilières sociales et plus particulièrement en matière de conditions d'accès et de loyers ;

Vu l'article 4 § 1 du chapitre III - Baux unissant les locataires à l'agence immobilière sociale ou aux titulaires de droits réels - dudit arrêté stipulant que les conventions à intervenir avec les parties concernées doivent être conformes aux contrats et conventions repris à l'annexe I, II, III, IV et V dudit arrêté ;

Considérant que sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins l'appartement 2 chambres situé

au 1er étage droit et la cave n° 3 de l'immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52, 1150 Bruxelles, sont confiés à dater du 01.07.2009 à l'AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure avec l'AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE un mandat de gestion pour l'appartement repris ci-dessus ;

Considérant qu'en application de l'article 14 § 1 de l'arrêté du 28.02.2008 le montant du loyer négocié entre le propriétaire de droits réels et l'AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE pour un appartement 2 chambres doit obligatoirement être égal ou inférieur à la somme de 506,81 EUR (loyer indexé au 01.01.2009) ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de confier à dater du 01.07.2009 à l'A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE la gestion de l'appartement 2 chambres situé au 1er étage droit et de la cave n° 3 de l'immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52, 1150 Bruxelles, pour un loyer mensuel réel de 506,81 EUR (hors charges) ;
- 2.- d'adopter le mandat de gestion ci-annexé d'une durée indéterminée à conclure entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE pour l'appartement 2 chambres et la cave précités.

Habitations sociales - Arrêté du 08.05.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale pour des travaux de sécurisation des logements sociaux - Subside de la Région de Bruxelles-Capitale - Acceptation - Partenariat et convention entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et la Société Coopérative à Responsabilité Limitée de Construction d'Habitations Sociales de Woluwe-Saint-Pierre - Accord de principe - Exercice 2008

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 08.05.2008 accordant des subventions aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale pour des travaux de sécurisation des logements sociaux ;

Vu le subside d'investissement pour la sécurisation des logements sociaux d'un montant de 14.873,00 EUR alloué par ledit arrêté pour l'exercice 2008 à la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le subside de 14.873,00 EUR est destiné à des projets de sécurisation de logements sociaux gérés par la Société Coopérative à Responsabilité Limitée de Construction d'Habitations Sociales de Woluwe-Saint-Pierre, rue Léopold Rom 1A, 1150 Bruxelles ;

Considérant qu'à cet effet il y a lieu de conclure une convention entre la commune et la société de logements sociaux fixant les droits et obligations de chacune des parties ;

DECIDE à l'unanimité, dans le cadre de l'arrêté du 08.05.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant pour l'année 2008 des subventions aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale pour des travaux de sécurisation des logements sociaux :

- 1.- d'accepter pour l'année 2008 le subside d'un montant de 14.873,00 EUR de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2.- de conclure une convention pour l'année 2008 entre la Société Coopérative à Responsabilité Limitée de Construction d'Habitations Sociales de Woluwe-Saint-Pierre et la commune de Woluwe-Saint-Pierre pour l'exécution de travaux de sécurisation et ce dans le cadre d'un partenariat ;
- 3.- de transmettre la présente délibération au service des Travaux subsidiés de l'administration des Pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de l'obtention de la promesse de subside.

Contentieux - Urbanisme - Arrêté du 29.01.2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant le permis d'urbanisme visant la démolition d'un entrepôt et la construction d'un immeuble à appartements avec 6 emplacements de parcage couverts et un espace de bureaux au rez-de-chaussée à l'angle de la rue Vandenhoven 48 et de la rue des Bannières - Intervention volontaire dans le cadre du recours en suspension introduit le 14.04.2009 devant le Conseil d'Etat par un riverain - Autorisation

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 26.03.2009 décidant d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire un recours devant le Conseil d'Etat en annulation de l'arrêté du 29.01.2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant le permis d'urbanisme visant la démolition d'un entrepôt et la construction d'un immeuble à appartements avec 6 emplacements de parcage couverts et un espace de bureaux au rez-de-chaussée, à l'angle de la rue Vandenhoven 48 et de la rue des Bannières ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 07.04.2009 décidant d'introduire un recours devant le Conseil d'Etat en annulation dudit arrêté du 29.01.2009 et de désigner à cet effet Me Joël van YPERSELE, avocat du bureau d'avocats WERY, rue Prince Royal 85, 1050 Bruxelles ;

50-28.05.2009/A/011

50-28.05.2009/A/012

Vu le recours introduit le 14.04.2009 par M. Patrick LEKEUCHE, rue des Bannières 2, 1150 Bruxelles, devant le Conseil d'Etat en suspension et en annulation de l'arrêté du 29.01.2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant le permis d'urbanisme visant la démolition d'un entrepôt et la construction d'un immeuble à appartements avec 6 emplacements de parcage couverts et un espace de bureaux au rez-de-chaussée, à l'angle de la rue Vandenhoven 48 et de la rue des Bannières ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.05.2009 décidant d'introduire devant le Conseil d'Etat une demande en intervention volontaire dans le cadre du recours en suspension introduit le 14.04.2009 par M. Patrick LEKEUCHE, rue des Bannières 2, 1150 Bruxelles, contre ledit arrêté du 29.01.2009 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 234, 236 et 270 ;

DECIDE à l'unanimité, d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à intervenir volontairement devant le Conseil d'Etat dans le cadre de la demande en suspension introduite le 14.04.2009 par M. Patrick LEKEUCHE, rue des Bannières 2, 1150 Bruxelles, devant le Conseil d'Etat contre l'arrêté du 29.01.2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant le permis d'urbanisme visant la démolition d'un entrepôt et la construction d'un immeuble à appartements avec 6 emplacements de parcage couverts et un espace de bureaux au rez-de-chaussée, à l'angle de la rue Vandenhoven 48 et de la rue des Bannières.

53-28.05.2009/A/013

Gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement van 07.06.2009 - Vergoedingen voor directie-, uitvoerings- en onderhoudstaken - Schikkingen

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de omzendbrief van de wd. Gouverneur van het Administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad van 17.04.2009 inzake de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement van 07.06.2009 ;

Gelet op de aanbevelingen vervat in genoemde omzendbrief ;

Overwegende dat de vergoedingsbedragen per uur voor de leden en medewerkers van de kieshoofdbureaus in bovenvermelde omzendbrief vastgesteld werden op 40,00 EUR, 35,00 EUR en 25,00 EUR respectievelijk voor directie-, uitvoerings- en onderhoudstaken ;

Overwegende dat aan personeelsleden van de gemeente tijdens de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement van 07.06.2009 directie-, uitvoerings- en onderhoudstaken zullen worden toevertrouwd ;

Overwegende dat het goede verloop van deze verkiezingen uit het zorgvuldige werk van dit personeel zal voortvloeien ;

Overwegende dat dit personeel voor de overuren die het bij deze gelegenheid gepresteerd heeft, vergoed dient te worden ;

Overwegende dat, op aanbeveling van de wd. Gouverneur van het Administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad, de richtlijnen van bovenvermelde omzendbrief door de gemeentelijke overheden als referentie gebruikt kunnen worden om het uurloon van de vergoedingen vast te stellen dat aan het personeel waaraan tijdens de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement van 07.06.2009 directie-, uitvoerings- en onderhoudstaken werden toevertrouwd, moet worden betaald ;

BESLUIT eenparig, het uurloon van de vergoedingen dat betaald moeten worden aan het personeel waaraan tijdens de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement van 07.06.2009 directie-, uitvoerings- en onderhoudstaken werden toevertrouwd, respectievelijk op 40,00 EUR, 35,00 EUR en 25,00 EUR vast te stellen ; deze tarieven zijn verhoogd met 50 % voor de op zaterdag geleverde prestaties en met 100 % voor de op zon- en feestdagen geleverde prestaties.

Elections simultanées du Parlement européen, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand du 07.06.2009 - Indemnités pour tâches de direction, d'exécution et de maintenance - Dispositions

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la circulaire du Gouverneur f.f. de l'Arrondissement Administratif de Bruxelles-Capitale du 17.04.2009 relative aux élections simultanées du Parlement européen, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand du 07.06.2009 ;

Vu les recommandations contenues dans ladite circulaire ;

Considérant que les montants horaires prévus au titre d'indemnité pour les membres et collaborateurs

des bureaux électoraux principaux ont été fixés dans ladite circulaire à 40,00 EUR, 35,00 EUR et 25,00 EUR respectivement pour les tâches de direction, d'exécution et de maintenance ;

Considérant que du personnel communal sera affecté à des tâches de direction, d'exécution et de maintenance lors des élections simultanées du Parlement européen, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand du 07.06.2009 ;

Considérant que le bon déroulement de ces élections sera le résultat du travail méticuleux de ce personnel ;

Considérant qu'il convient de rémunérer ce personnel pour les heures supplémentaires prestées à cette occasion ;

Considérant que, sur recommandation du Gouverneur f.f. de l'Arrondissement Administratif de Bruxelles-Capitale, les directives de la circulaire susmentionnée peuvent servir de référence aux autorités communales pour fixer le montant horaire des indemnités à verser au personnel communal affecté à des tâches de direction, d'exécution et de maintenance lors des élections simultanées du Parlement européen, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand du 07.06.2009 ;

DECIDE à l'unanimité, de fixer à 40,00 EUR, 35,00 EUR et 25,00 EUR respectivement le montant horaire des indemnités à verser au personnel communal affecté à des tâches de direction, d'exécution et de maintenance, lors des élections simultanées du Parlement européen, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand du 07.06.2009, ces taux étant majorés de 50 % pour les prestations effectuées le samedi et de 100 % pour les prestations effectuées le dimanche et jours fériés.

Gemeentelijke kinderdagverblijven - Levering van kinderverzorgingsmeubilair - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2009

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26.09.1996, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29.01.1997 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van hun uitvoeringsmaatregelen ;

Overwegende dat het noodzakelijk is de levering van kinderverzorgingsmeubilair in de gemeentelijke kinderdagverblijven in de loop van het jaar 2009 te voorzien teneinde hun goede werking te verzekeren ;

Gelet, in het kader van deze opdracht, op het bestek nr. 2009/085, de inventaris en de raming van een globaal bedrag van 9.504,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 11.499,84 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, en als volgt samengesteld :

- perceel 1 : 3.673,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 2 : 920,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 3 : 400,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 4 : 220,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 5 : 75,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 6 : 300,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 7 : 140,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 8 : 165,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 9 : 198,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 10 : 273,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 11 : 390,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 12 : 2.360,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 13 : 390,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 8440/741-98 (werk 083) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2009 ;

BESLUIT eenparig :

1.- als gunningswijze van de opdracht betreffende de levering van kinderverzorgingsmeubilair in de

gemeentelijke kinderdagverblijven in de loop van het jaar 2009, de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure te kiezen en ten minste 3 firma's te raadplegen in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993 ;

2.- in het kader van deze opdracht, het bestek nr. 2009/085, de inventaris en de raming goed te keuren, raming van een globaal bedrag van 9.504,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 11.499,84 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, en als volgt samengesteld :

- perceel 1 : 3.673,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 2 : 920,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 3 : 400,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 4 : 220,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 5 : 75,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 6 : 300,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 7 : 140,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 8 : 165,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 9 : 198,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 10 : 273,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 11 : 390,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 12 : 2.360,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- perceel 13 : 390,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

3.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Crèches communales - Fourniture de mobilier de puériculture - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2009

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26.09.1996, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 29.01.1997 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de leurs mesures d'exécution ;

Vu la nécessité de prévoir la fourniture de mobilier de puériculture dans les crèches communales au cours de l'année 2009 afin d'assurer leur bon fonctionnement ;

Vu, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges n° 2009/085, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant global de 9.504,00 EUR, hors T.V.A., soit 11.499,84 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, composé comme suit :

- lot 1 : 3.673,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 2 : 920,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 3 : 400,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 4 : 220,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 5 : 75,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 6 : 300,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 7 : 140,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 8 : 165,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 9 : 198,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 10 : 273,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 11 : 390,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 12 : 2.360,00 EUR, hors T.V.A. ;
- lot 13 : 390,00 EUR, hors T.V.A. ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 8440/741-98 (travail 083) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2009 ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de choisir, comme mode de passation du marché relatif à la fourniture de mobilier de puériculture dans les crèches communales au cours de l'année 2009, la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure et de consulter au minimum trois firmes en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 ;
- 2.- d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges n° 2009/085, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant global de 9.504,00 EUR, hors T.V.A., soit 11.499,84 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, composé comme suit :
 - lot 1 : 3.673,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 2 : 920,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 3 : 400,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 4 : 220,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 5 : 75,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 6 : 300,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 7 : 140,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 8 : 165,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 9 : 198,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 10 : 273,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 11 : 390,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 12 : 2.360,00 EUR, hors T.V.A. ;
 - lot 13 : 390,00 EUR, hors T.V.A. ;
- 3.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Europese topconferenties - EUROTOP overeenkomst tussen de Staat en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Goedkeuring - Jaar 2006

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het koninklijk besluit van 01.09.2006 tot toekenning van een financiële tussenkomst voor 2007 aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de uitgaven te dekken die verband houden met de criminaliteitspreventie in het kader van de Europese Toppen en met andere initiatieven die voortvloeien uit de internationale functie van de Stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende dat het aangewezen is deze financiële tussenkomst te definiëren in een overeenkomst tussen de Staat vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe vertegenwoordigd door Dhr. Jacques VANDENHAUTE, burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris ;

Overwegende dat deze overeenkomst bijdraagt tot het verder uitwerken van het preventiebeleid dat zij voeren en meer in het bijzonder in het licht van de grote manifestaties tijdens de Europese Toppen en de verwante gebeurtenissen van internationale aard ;

Overwegende dat het aangewezen is dat deze overeenkomst in acties voorziet die :

- 1.- de levenskwaliteit en de veiligheid in de wijken handhaven ;
- 2.- tot de integratie en het samenleven van de burgers bijdragen ;
- 3.- bijdragen om de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren slachtoffer zijn te beperken ;
- 4.- de gevolgen van het slachtofferschap beperken ;
- 5.- bijdragen tot het bewaren van de openbare rust en meer bepaald de goede verstandhouding tussen de Belgische gemeenschap en de buitenlandse gemeenschap ;
- 6.- bijdragen tot het verminderen van het onveiligheidsgevoel ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 117 ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- de onderstaande EUROTOP overeenkomst te sluiten tussen de Staat en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe voor het jaar 2006 goed te keuren :

EUROTOPOVEREENKOMST 2006¹ VAN DE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 17.07.1991, inzonderheid op de artikels 55 tot 58 ;

Gelet op de wetten van 10.08.2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27.12.1990 houdende oprichting van begrotingsfonds, gewijzigd bij de programma-wet van 24.12. 2002 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 16.11.1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole ;

Gelet op het advies van de Samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12.01.1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen van 12.07.2006 ;

Gelet op de beslissing van de federale leden van de voornoemde Samenwerkingscommissie van 12.07.2006 ;

Overeenkomst

Tussen,

enerzijds de Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 te 1000 Brussel, verder "de Staat" genoemd,

en,

anderzijds, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, waarvoor optreden Dhr. J. VANDENHAUTE, burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris.

Onder voorbehoud van de beschikbare kredieten wordt een bedrag van 189.473,68 EUR toegekend aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe.

Het krediet dat ter beschikking wordt gesteld van de gemeente moet worden aangewend voor de realisatie van initiatieven die :

- 1.- het welzijn en de veiligheid in de wijken handhaven ;
- 2.- bijdragen tot de integratie en tot het samenleven van de burgers ;
- 3.- bijdragen tot het beperken van de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren het slachtoffer zijn ;
- 4.- de gevolgen van het slachtofferschap beperken ;
- 5.- bijdragen tot het behoud van de openbare rust en meer bepaald de goede verstandhouding tussen Belgische en buitenlandse gemeenschappen ;
- 6.- bijdragen tot het verminderen van het onveiligheidsgevoel ;

De ontwikkelde acties moeten zich voornamelijk richten op de volgende doelgroepen, wijken en geografische zones :

- 1.- de kwetsbare jongeren van de betrokken gemeenten ;
- 2.- de inwoners van de wijken die grenzen aan de veiligheidsperimeter die werd ingesteld tijdens manifestaties die gepaard gaan met de Europese Toppen ;
- 3.- de ambtenaren van de Europese instellingen en hun familie ;
- 4.- de wijken die plaats bieden aan de instellingen van de Europese Unie, de Europese scholen en de woonwijken van hun ambtenaren ;
- 5.- de grote verkeersaders (stations, metro, ...) ;
- 6.- de wijken voor toerisme en vrije tijd ;
- 7.- de horecasector ;

De ontwikkelde acties kunnen de vorm aannemen van punctuele acties of een permanent karakter hebben.

Eens de overeenkomst is afgesloten zal de gemeente, als voorschot, een eerste schijf ontvangen gelijk aan 50 % van het bedrag dat haar toegekend wordt in het kader van de koninklijke besluiten van 01.09.2006 ;

De gemeente maakt, ten laatste tegen 31 augustus van het jaar dat volgt op het begrotingsjaar waarvan sprake in de overeenkomst, een gedetailleerd activiteitenverslag over aan de Minister van Binnenlandse Zaken aan de hand waarvan de opgerichte projecten kunnen worden geëvalueerd.

De gemeenten houden de originele stukken ter beschikking van de Minister van Binnenlandse Zaken om een inspectie mogelijk te maken van de bevoegde diensten.

Het saldo zal worden gestort na verificatie van de correcte aanwending van de financiële hulp.

Teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van onderhavige overeenkomst, behoudt de Minister van Binnenlandse Zaken zich het recht voor om supervisie- en evaluatiebezoeken af te leggen binnen de gemeente.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en eindigt op 31 december 2006.

Het ter beschikking gesteld krediet kan in geen geval worden overschreden.

Voor de Staat :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

Voor de Gemeente :

De Burgemeester,

J. VANDENHAUTE

De Gemeentesecretaris,

G. MATHOT

2.- de V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIES-JEUGD van Sint-Pieters-Woluwe te belasten met de uitvoering van de huidige beraadslaging onder toezicht van het College van Burgemeester en Schepenen.

¹ Betreffende de criminaliteitspreventie tijdens Europese Toppen en andere initiatieven die verbonden zijn met de internationale functie van de Stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Sommets européens - Convention EUROTOP entre l'Etat et la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Approbation - Année 2006

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu l'arrêté royal du 01.09.2006 accordant une aide financière pour l'année 2006 aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et aux autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-capitale ;

Considérant qu'il convient de définir cette aide financière par le biais d'une convention entre l'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur et la commune de Woluwe-Saint-Pierre représentée par M. Jacques VANDENHAUTE, bourgmestre, assisté de M. Georges MATHOT, secrétaire communal ;

Considérant que cette convention doit aider à intensifier la politique en matière de prévention et plus particulièrement dans la perspective des grandes manifestations lors des Sommets européens et lors de grands événements qui revêtent un caractère international ;

Considérant que cette convention doit prévoir des actions qui :

- 1.- maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- 2.- contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- 3.- aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- 4.- limitent les conséquences de victimisation ;
- 5.- contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre les communautés belges et d'origine étrangère ;
- 6.- contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- d'approuver la convention EUROTOP ci-après à conclure entre l'Etat et la commune de Woluwe-Saint-Pierre pour l'année 2006 :

CONVENTION EUROTOP¹ 2006 DE LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Vu les lois sur la compatibilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17.07.1991, notamment les articles 55 à 58 ;

Vu les lois du 10.08.2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27.12.1990 créant des fonds budgétaires, modifiés par la loi-programme du 24.12.2002 ;

Vu l'arrêté royal du 16.11.1994 portant sur l'organisation du contrôle administratif et budgétaire ;

Vu l'avis du Comité de coopération visé par l'article 43 de la loi spéciale du 12.01.1989 relative aux institutions bruxelloises, émis en date du 12.07.2006 ;

Vu la décision des membres fédéraux du Comité de coopération précédemment visé donné en date du 12.07.2006 ;

Convention

Entre,

d'une part, l'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur, établi rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé "l'Etat",

et,

d'autre part, la commune de Woluwe-Saint-Pierre, pour lequel interviennent M. J. VANDENHAUTE, bourgmestre et M. Georges MATHOT, secrétaire communal.

Sous réserve des crédits disponibles, un montant de 189.473,68 EUR est attribué à la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

Le crédit mis à la disposition de la commune doit être utilisé à la réalisation d'initiatives qui :

- 1.- maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- 2.- contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- 3.- aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- 4.- limitent les conséquences de victimisation ;

5.- contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre communautés belges et d'origine étrangère ;

6.- contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité ;

Les actions développées doivent s'adresser prioritairement aux groupes-cible, quartiers et zones géographiques suivants :

1.- les jeunes fragilisés des communes concernées ;

2.- les habitants des quartiers limitrophes au périmètre de sécurité mis en place lors des manifestations liées aux Sommets européens ;

3.- les fonctionnaires des institutions européennes ainsi que leur famille ;

4.- les quartiers qui abritent les institutions de l'Union européenne, les écoles européennes ainsi que les quartiers d'habitation de leurs fonctionnaires ;

5.- les grands axes de communication (gares, métro,) ;

6.- les quartiers touristiques et de loisirs ;

7.- le secteur de l'Horeca ;

Les projets développés peuvent se décliner sous forme d'actions ponctuelles ou revêtir un caractère permanent.

Une fois la convention conclue, la commune recevra, à titre d'avance, une première tranche équivalente à 50 % du montant qui lui est alloué dans le cadre de l'arrêté royal du 01.09.2006.

Au plus tard pour le 31 août suivant l'année budgétaire visée par la convention, la commune transmet au Ministre de l'Intérieur copie des documents justificatifs prouvant la nature et le montant des dépenses effectuées.

Les communes tiendront à la disposition du Ministre de l'Intérieur les pièces originales et ce afin de permettre une inspection de la part des services compétents.

Le solde sera versé après vérification de l'usage correct de l'aide financière.

Cette convention entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006 et se termine le 31 décembre 2006.

Le crédit mis à disposition ne pourra en aucun cas être dépassé.

Pour l'Etat

Le Ministre de l'Intérieur

P. DEWAEL

Pour la commune

Le Bourgmestre,

Le Secrétaire communal,

J. VANDENHAUTE

G. MATHOT

2.- de charger l'A.S.B.L. PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, sous le contrôle du Collège des Bourgmestre et Echevins, de l'exécution de la présente délibération.

¹Relative à la prévention de la criminalité lors des Sommets Européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

50-28.05.2009/A/016

Europese topconferenties - EUROTOP overeenkomst tussen de Staat en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Goedkeuring - Jaar 2008

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het koninklijk besluit van 27.12.2008 tot toekenning van een financiële tussenkomst voor 2008 aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de uitgaven te dekken die verband houden met de criminaliteitspreventie in het kader van de Europese Toppen en met andere initiatieven die voortvloeien uit de internationale functie van de Stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende dat het aangewezen is deze financiële tussenkomst te definiëren in een overeenkomst tussen de Staat vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, vertegenwoordigd door Dhr. Willem DRAPS, burgemeester en Dhr. Georges Mathot, gemeentesecretaris ;

Overwegende dat deze overeenkomst bijdraagt tot het verder uitwerken van het preventiebeleid dat zij voeren en meer in het bijzonder in het licht van de grote manifestaties tijdens de Europese Toppen en de verwante gebeurtenissen van internationale aard ;

Overwegende dat het aangewezen is dat deze overeenkomst in acties voorziet die :

1.- de levenskwaliteit en de veiligheid in de wijken handhaven ;

- 2.- tot de integratie en het samenleven van de burgers bijdragen ;
 - 3.- bijdragen om de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren slachtoffer zijn te beperken ;
 - 4.- de gevolgen van het slachtofferschap beperken ;
 - 5.- bijdragen tot het bewaren van de openbare rust en meer bepaald de goede verstandhouding tussen de Belgische gemeenschap en de buitenlandse gemeenschap ;
 - 6.- bijdragen tot het verminderen van het onveiligheidsgevoel ;
- Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 117 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- de onderstaande EUROTOP overeenkomst te sluiten tussen de Staat en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe voor het jaar 2008 goed te keuren :

EUROTOPOVEREENKOMST¹ 2008 VAN DE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 17.07.1991, met name op de artikels 55 tot 58 ;

Gelet op de wetten van 10.08.2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27.12.1990 houdende oprichting van begrotingsfonds, gewijzigd bij de programma-wet van 24.12.2002 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 16.11.1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole ;

Gelet op het advies van de Samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12.01.1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen van 09.12.2008 ;

Gelet op de beslissing van de federale leden van de voornoemde Samenwerkingscommissie van 09.12.2008 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18.12.2008 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 06.12.2007 betreffende de EUROTOP-overeenkomsten en tot opheffing van het koninklijk besluit van 01.12.2003 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de gemeenten moeten voldoen om een financiële toelage te kunnen genieten in het kader van een overeenkomst betreffende de criminaliteitspreventie tijdens de Europese Toppen en andere initiatieven die gepaard gaan met de internationale functie van de Stad Brussel en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het koninklijk besluit van 27.12.2008 tot toekenning van een financiële tussenkomst voor 2008 aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de uitgaven te dekken die verband houden met de criminaliteits-preventie in het kader van de Europese Toppen en andere initiatieven die voortvloeien uit de internationale functie van de stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overeenkomst

Tussen,

enerzijds, de Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 te 1000 Brussel, verder "de Staat" genoemd,

en,

anderzijds, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, waarvoor optreden Dhr. Willem DRAPS , burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris.

Onder voorbehoud van de beschikbare kredieten wordt een bedrag van 189.473,68 EUR toegekend aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe.

Het krediet dat ter beschikking wordt gesteld van de gemeente moet worden aangewend voor de realisatie van initiatieven die :

- 1.- het welzijn en de veiligheid in de wijken handhaven ;
- 2.- bijdragen tot de integratie en tot het samenleven van de burgers ;
- 3.- bijdragen tot het beperken van de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren het slachtoffer zijn ;
- 4.- de gevolgen van het slachtofferschap beperken ;
- 5.- bijdragen tot het behoud van de openbare rust en meer bepaald de goede verstandhouding tussen Belgische en buitenlandse gemeenschappen ;
- 6.- bijdragen tot het verminderen van het onveiligheidsgevoel ;

De ontwikkelde acties moeten zich voornamelijk richten op de volgende doelgroepen, wijken en geografische zones :

- 1.- de kwetsbare jongeren van de betrokken gemeenten ;
- 2.- de inwoners van de wijken die grenzen aan de veiligheidsperimeter die werd ingesteld tijdens manifestaties die gepaard gaan met de Europese Toppen ;
- 3.- de ambtenaren van de Europese instellingen en hun familie ;
- 4.- de wijken die plaats bieden aan de instellingen van de Europese Unie, de Europese scholen en de woonwijken

van hun ambtenaren ;

5.- de grote verkeersaders (stations, metro, ...) ;

6.- de wijken voor toerisme en vrije tijd ;

7.- de horecasector ;

De ontwikkelde acties kunnen de vorm aannemen van punctuele acties of een permanent karakter hebben.

Eens de overeenkomst is afgesloten zal de gemeente, als voorschot, een eerste schijf ontvangen gelijk aan 50 % van het bedrag dat haar toegekend wordt in het kader van de koninklijke besluiten van 06.12.2007.

De gemeente maakt, ten laatste tegen 30 juni van het jaar dat volgt op het begrotingsjaar waarvan sprake in de overeenkomst, een gedetailleerd activiteitenverslag over aan de Minister van Binnenlandse Zaken aan de hand waarvan de opgerichte projecten kunnen worden geëvalueerd.

De gemeente maakt, ten laatste tegen 30 juni van het jaar dat volgt op het begrotingsjaar waarvan sprake in de overeenkomst en via het ICT-systeem dat op de website van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie beschikbaar is, een volledig financieel dossier over aan de Minister van Binnenlandse Zaken die de aard en het bedrag van de uitgevoerde uitgaven rechtvaardigen en aantonen.

De gemeenten houden de originele stukken ter beschikking van de Minister van Binnenlandse Zaken om een inspectie mogelijk te maken van de bevoegde diensten.

Het saldo zal worden gestort na verificatie van de correcte aanwending van de financiële hulp. Gelet op het koninklijk besluit van 06.12.2007 betreffende de EUROTOvereenkomsten, zal binnen de Algemene Directie Veiligheid en Preventie een systematische controle worden uitgevoerd. In voorkomend geval behoudt de Minister van Binnenlandse Zaken zich het recht voor om steekproefsgewijs en binnen de gemeente, een controle uit te voeren aangaande de effectiviteit van de uitgaven en over de samenhang ervan met de doelstellingen van de overeenkomst.

Teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van de onderhavige overeenkomst, behoudt de Minister van Binnenlandse Zaken zich het recht voor om supervisie- en evaluatiebezoeken af te leggen binnen de gemeente.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en eindigt op 31 december 2008.

Het ter beschikking gesteld krediet kan in geen geval worden overschreden.

Voor de Staat :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

Voor de Gemeente :

De Burgemeester,

De Gemeentesecretaris,

W. DRAPS

G. MATHOT

2.- de V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIES-JEUGD van Sint-Pieters-Woluwe te belasten met de uitvoering van de huidige beraadslaging onder toezicht van het College van Burgemeester en Schepenen.

¹Betreffende de criminaliteitspreventie tijdens Europese Toppen en andere initiatieven die verbonden zijn met de internationale functie van de Stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Sommets européens - Convention EUROTOP entre l'Etat et la commune de Woluwe-Saint-Pierre -
 Approbation - Année 2008**

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu l'arrêté royal du 27.12.2008 accordant une aide financière pour l'année 2008 aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et aux autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'il convient de définir cette aide financière par le biais d'une convention entre l'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur et la commune de Woluwe-Saint-Pierre, représentée par M. Willem DRAPS, bourgmestre, assisté de M. Georges MATHOT, secrétaire communal ;

Considérant que cette convention doit aider à intensifier la politique en matière de prévention et plus particulièrement dans la perspective des grandes manifestations lors des Sommets européens et lors de grands événements qui revêtent un caractère international ;

Considérant que cette convention doit prévoir des actions qui :

- 1.- maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- 2.- contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- 3.- aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- 4.- limitent les conséquences de victimisation ;
- 5.- contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre les communautés belges et d'origine étrangère ;
- 6.- contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- d'approuver la convention EUROTOP ci-après à conclure entre l'Etat et la commune de Woluwe-Saint-Pierre pour l'année 2008 :

CONVENTION EUROTOP¹ 2008 DE LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Vu les lois sur la compatibilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17.07.1991, notamment les articles 55 à 58 ;

Vu les lois du 10.08.2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27.12.1990 créant des fonds budgétaires, modifiés par la loi-programme du 24.12.2002 ;

Vu l'arrêté royal du 16.11.1994 portant sur l'organisation du contrôle administratif et budgétaire ;

Vu l'avis du Comité de coopération visé par l'article 43 de la loi spéciale du 12.01.1989 relative aux institutions bruxelloises, émis en date du 09.12.2008 ;

Vu la décision des membres fédéraux du Comité de coopération précédemment visé donné en date du 09.12.2008 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 18.12.2008 ;

Vu l'arrêté royal du 06.12.2007 relatif aux conventions EUROTOPS et abrogeant l'arrêté royal du 01.12.2003 déterminant les conditions auxquelles les communes doivent satisfaire pour bénéficier d'une allocation financière dans le cadre d'une convention relative à la prévention de la criminalité lors des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté royal du 27.12.2008 accordant une aide financière pour 2008 aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Convention

Entre,

d'une part, l'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur, établi rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé "l'Etat",

et,

d'autre part, la commune de Woluwe-Saint-Pierre pour lequel interviennent M. Willem DRAPS, bourgmestre et M. Georges MATHOT, secrétaire communal.

Sous réserve des crédits disponibles, un montant de 189.473,68 EUR est attribué à la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

Le crédit mis à la disposition de la commune doit être utilisé à la réalisation d'initiatives qui :

- 1.- maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- 2.- contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- 3.- aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- 4.- limitent les conséquences de victimisation ;
- 5.- contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre communautés belges et d'origine étrangère ;
- 6.- contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité ;

Les actions développées doivent s'adresser prioritairement aux groupes-cible, quartiers et zones géographiques suivants :

- 1.- les jeunes fragilisés des communes concernées ;
- 2.- les habitants des quartiers limitrophes au périmètre de sécurité mis en place lors des manifestations liées aux Sommets européens ;
- 3.- les fonctionnaires des institutions européennes ainsi que leur famille ;

- 4.- les quartiers qui abritent les institutions de l'Union européenne, les écoles européennes ainsi que les quartiers d'habitation de leurs fonctionnaires ;
- 5.- les grands axes de communication (gares, métro,) ;
- 6.- les quartiers touristiques et de loisirs ;
- 7.- le secteur de l'Horeca ;

Les projets développés peuvent se décliner sous forme d'actions ponctuelles ou revêtir un caractère permanent. Une fois la convention conclue, la commune recevra, à titre d'avance, une première tranche équivalente à 50 % du montant qui lui est alloué dans le cadre des arrêtés royaux du 06.12.2007.

Au plus tard pour le 30 juin suivant l'année budgétaire visée par la convention, la commune transmet au Ministre de l'Intérieur un rapport d'activité détaillé et permettant d'évaluer les projets mis en place.

Au plus tard pour le 30 juin suivant l'année budgétaire visée par la convention et via le système ICT disponible sur le site web de la Direction générale Sécurité et Prévention, la commune transmet au Ministre de l'Intérieur un dossier financier complet, justifiant et prouvant la nature et le montant des dépenses effectuées.

Les communes tiendront à la disposition du Ministre de l'Intérieur les pièces originales et ce afin de permettre une inspection de la part des services compétents.

Conformément à l'arrêté royal du 06.12.2007 relatif aux conventions EUROTOP, le solde sera versé après vérification de l'usage correct de l'aide financière. Un contrôle systématique sera réalisé au sein de la Direction générale Sécurité et Prévention. Le cas échéant, le Ministre de l'Intérieur se réserve le droit d'effectuer, par coup de sonde et au sein de la commune, un contrôle portant sur l'effectivité des dépenses et sur leur lien avec les objectifs de la convention.

Afin de veiller au respect des dispositions de la présente convention, le Ministre de l'Intérieur se réserve le droit de réaliser des visites de supervision et d'évaluation au sein de la commune.

Cette convention entre en vigueur le 01.01.2008 et se termine le 31.12.2008.

Le crédit mis à disposition ne pourra en aucun cas être dépassé.

Pour l'Etat

Le Ministre de l'Intérieur

P. DEWAEL

Pour la commune

Le Bourgmestre,

Le Secrétaire communal,

W. DRAPS

G. MATHOT

- 2.- de charger l'A.S.B.L. PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, sous le contrôle du Collège des Bourgmestre et Echevins, de l'exécution de la présente délibération.

¹Relative à la prévention de la criminalité lors des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

47-28.05.2009/A/017

Begroting van het dienstjaar 2008 - Wijzigingen 5 en 6 - Aanpassing van de kredieten van het dienstjaar - Afsluiting op 31.12.2008 - Uitvoerbaarheid - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op zijn beraadslaging van 18.12.2007 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2008 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2008 ;

Gelet op zijn beraadslaging van 29.05.2008 tot vaststelling van de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2008 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2008 ;

Gelet op zijn beraadslaging van 22.10.2008 tot vaststelling van de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2008 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2008 ;

Gelet op zijn beraadslaging van 26.03.2009 tot vaststelling van de wijzigingen 5 en 6 van de begroting van het dienstjaar 2008 ;

Gelet op de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22.05.2009 waarbij aan

het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de voornoemde beraadslaging van 26.03.2009 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 5 en 6 van de begroting van het dienstjaar 2008 ;

NEEMT AKTE van de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22.05.2009 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de voornoemde beraadslaging van 26.03.2009 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 5 en 6 van de begroting van het dienstjaar 2008.

Budget de l'exercice 2008 - Modifications 5 et 6 - Ajustement des crédits de l'exercice - Clôture au 31.12.2008 - Caractère exécutoire - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 18.12.2007 arrêtant le budget communal de l'exercice 2008 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2008 ;

Vu sa délibération du 29.05.2008 arrêtant les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2008 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2008 ;

Vu sa délibération du 22.10.2008 arrêtant les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2008 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2008 ;

Vu sa délibération du 26.03.2009 arrêtant les modifications 5 et 6 du budget de l'exercice 2008 ;

Vu la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 22.05.2009 informant l'administration communale du fait que la délibération précitée du 26.03.2009 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 5 et 6 du budget de l'exercice 2008 ;

PREND ACTE de la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 22.05.2009 informant l'administration communale du fait que la délibération précitée du 26.03.2009 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 5 et 6 du budget de l'exercice 2008.

23-28.05.2009/A/018

Humanresourcesmanagement - Studie - Hulp bij de reorganisatie van het gemeentebestuur - Wijziging van de voorwaarden van de opdracht - Dienstjaren 2009-2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikels 13 en 14 alinea 1 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26.09.1996, zoals gewijzigd, tot bepaling van algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29.01.1997 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van hun uitvoeringsmaatregelen ;

Gelet op het koninklijk besluit van 23.11.2007 tot wijziging van de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet ;

Gelet op zijn beraadslaging van 26.03.2009 waarbij besloten wordt, enerzijds, als gunningswijze van de opdracht betreffende de studie voor hulp bij de reorganisatie van het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe gedurende de jaren 2009 tot 2012, de Europese algemene offerteaanvraag per schijven te kiezen, met een vaste schijf het eerste jaar, gevolgd door drie voorwaardelijke schijven de drie volgende jaren, in toepassing van artikels 13 en 14 alinea 1 van de wet van 24.12.1993 en, anderzijds, in het kader van deze opdracht, het bestek nr. 2009/063 en de raming goed te keuren, raming van een bedrag van 396.694,21 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 480.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat genoemd bestek geen uitsluitingsclausules voorziet zoals voorzien in het artikel 18 van voormeld koninklijk besluit van 23.11.2007 en dat deze verplicht moeten worden ;

BESLUIT eenparig, in het kader van de opdracht betreffende de studie voor hulp bij de reorganisatie van het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe gedurende de jaren 2009 tot 2012, overeenkomstig de instructies hernomen in de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20.05.2009, ref.

019-2009/3217 het punt 1.1.7. "Kwalitatieve selectiecriteria" van het bestek met als volgt opgestelde paragraaf aan te vullen :

Uitsluitingsclausules :

Kan op elk moment van de procedure uitgesloten worden van deelname aan deze opdracht, de dienstverlener die bij vonnis in kracht van gewijsde veroordeeld werd en waarvan de gemeente kennis heeft voor :

- 1.- deelname aan een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek ;
- 2.- omkoping als bedoeld in artikel 246 van het Strafwetboek ;
- 3.- fraude als bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 17.02.2002 ;
- 4.- witwassen van geld als bedoeld in artikel 3 van de wet van 11.01.1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

Gestion des ressources humaines - Réalisation d'une étude - Aide à la réorganisation de l'administration communale - Modification des conditions du marché - Exercices 2009-2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment les articles 13 et 14 alinéa 1 ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26.09.1996, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 29.01.1997 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de leurs mesures d'exécution ;

Vu l'arrêté royal du 23.11.2007 modifiant la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi ;

Vu sa délibération du 26.03.2009 décidant, d'une part, de choisir comme mode de passation du marché relatif à la réalisation d'une étude d'aide à la réorganisation de l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre au cours des années 2009 à 2012, l'appel d'offres général européen par tranches, avec la première année une première tranche ferme suivie les 3 années suivantes de 3 tranches conditionnelles en application des articles 13 et 14 alinéa 1 de la loi du 24.12.1993 et, d'autre part, d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges n° 2009/063 et le devis estimatif d'un montant de 396.694,21 EUR, hors T.V.A., soit 480.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que ledit cahier spécial des charges ne prévoit pas les clauses d'exclusion prévues à l'article 18 de l'arrêté royal du 23.11.2007 précité et que celles-ci doivent être rendues obligatoires ;

DECIDE à l'unanimité, dans le cadre du marché relatif à la réalisation d'une étude d'aide à la réorganisation de l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre au cours des années 2009 à 2012, conformément aux instructions reprises dans la lettre réf. 019-2009/3217-ht du 20.05.2009 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale de compléter le point 1.1.7. "Critères de sélection qualitative" du cahier spécial des charges par un paragraphe rédigé comme suit :

Clauses d'exclusion :

Peut être exclu de l'accès au présent marché à quelque stade que ce soit de la procédure le prestataire de services qui a fait l'objet d'un jugement ayant force de chose jugée dont la commune a connaissance pour :

- 1° participation à une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal ;
- 2° corruption, telle que définie à l'article 246 du Code pénal ;
- 3° fraude au sens de l'article 1er de la convention relative à la protection des intérêts financiers des communautés européennes, approuvée par la loi du 17.02.2002 ;
- 4° blanchiment de capitaux tel que défini à l'article 3 de la loi du 11.01.1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

Niet-onderwijzend gemeentepersoneel - Bezoldigingsregeling - Aanpassing van de weddeschalen op 01.01.2009 - Wijziging nr. 30

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117, 119 en 145 ;

Gelet op de bezoldigingsregeling van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel, zoals gewijzigd tot op heden ;

Gelet op het protocol betreffende een sectoraal akkoord 2007-2008 genomen in comité C van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name het punt 3 en betekend per brief van 21.01.2009 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het protocol van akkoord getekend op 19.05.2009 tussen de afvaardigingen van de gemeenteoverheid en van het O.C.M.W. van Sint-Pieters-Woluwe en de vertegenwoordigende vakorganisaties van het gemeentepersoneel en van het personeel van het O.C.M.W., overeenkomstig de bepalingen van artikel 30 van het koninklijk besluit van 28.09.1984 houdende uitvoering van de wet van 19.12.1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel ;

Gelet op het proces-verbaal van de vergadering van 19.05.2009 van het Overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W. ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

BESLUIT eenparig :

Enig artikel

De uitgewerkte weddeschalen en de enige wedden van de beambten van niveau C hernomen in de barema's van toepassing op 01.01.2005 zijn met 3 % verhoogd (2 % ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 1 % ten laste van de gemeente) vanaf 01.01.2009.

Personnel communal non-enseignant - Statut pécuniaire - Adaptation des échelles de traitement au 01.01.2009 - Modification n° 30

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117, 119 et 145 ;

Vu le statut pécuniaire du personnel communal non-enseignant, tel que modifié à ce jour ;

Vu le protocole relatif à un accord sectoriel 2007-2008 pris en comité C de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment le point 3 et notifié par lettre du 21.01.2009 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le protocole d'accord du 19.05.2009 entre les délégations de l'autorité communale et du C.P.A.S. de Woluwe-Saint-Pierre et les organisations syndicales représentatives du personnel de la commune et du C.P.A.S., conformément aux dispositions de l'article 30 de l'arrêté royal du 28.09.1984 portant exécution de la loi du 19.12.1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu le procès-verbal de la réunion du 19.05.2009 du Comité de concertation entre la commune et le C.P.A.S. ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité :

Article unique

Les échelles de traitements développées et les traitements uniques des agents de niveaux C repris dans les barèmes en vigueur au 01.01.2005 sont majorés de 3 % (2 % à charge de la Région de Bruxelles-Capitale et 1 % à charge de la commune) à partir du 01.01.2009.

Informatica - Levering van multifunctionele apparaten - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2009

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, met name artikel 120 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26.09.1996, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29.01.1997 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van hun uitvoeringsmaatregelen ;

Gelet op het koninklijk besluit van 23.11.2007 tot wijziging van de wet van 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en van sommige koninklijke besluiten tot uitvoering van deze wet ;

Overwegende dat het leasingcontract van de fotokopieerapparaten van het gemeentebestuur op 31.10.2009 zal vervallen ;

Overwegende dat de printers van het gemeentelijke informaticapark gemiddeld 7 jaar oud zijn ;

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe zich in een duurzame ontwikkelingsplan heeft ingeschreven ;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de levering van multifunctionele apparaten voor het basisonderwijs, het kunstonderwijs, het technische onderwijs, het buitengewone onderwijs, de gemeentelijke bibliotheken en kinderdagverblijven in de loop van het jaar 2009 ;

Gelet, in het kader van deze opdracht, op het bestek nr. 2009/082, de inventaris en de raming ten bedrage van 62.148,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 75.199,08 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikels 1390/742-53 (werk 021), 7220/742-53 (werk 042), 7340/742-53 (werk 047), 7350/742-53 (werk 052), 7510/742-53 (werk 056), 7670/742-53 (werk 073) en 8440/742-53 (werk 085) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2009 ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- als gunningswijze van de opdracht betreffende de levering van multifunctionele apparaten in de loop van het jaar 2009, de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure te kiezen en ten minste 3 firma's te raadplegen in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, a) van de wet van 24.12.1993 ;
- 2.- in het kader van deze opdracht, het bestek nr. 2009/082, de inventaris en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 62.148,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 75.199,08 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
- 3.- de geraamde uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Informatique - Fourniture d'appareils multifonction - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2009

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1^o, a) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, notamment l'article 120 ;

Vu l'arrêté royal du 26.09.1996, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 29.01.1997 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de leurs mesures d'exécution ;

Vu l'arrêté royal du 23.11.2007 modifiant la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et certains arrêtés royaux pris en exécution de cette loi ;

Considérant que le contrat de leasing des photocopieurs de l'administration communale arrive à échéance au 31.10.2009 ;

Considérant que les imprimantes du parc informatique communal ont une moyenne d'âge de 7 ans ;

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre s'est inscrite dans un plan de développement durable ;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à la fourniture d'appareils multifonction pour les différents services administratifs et techniques de l'administration communale, l'enseignement primaire, l'enseignement artistique, l'enseignement technique, l'enseignement spécialisé, les bibliothèques communales et les crèches communales au cours de l'année 2009 ;

Vu, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges n° 2009/082, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 62.148,00 EUR, hors T.V.A., soit 75.199,08 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits aux articles 1390/742-53 (travail 021), 7220/742-53 (travail 042), 7340/742-53 (travail 047), 7350/742-53 (travail 052), 7510/742-53 (travail 056), 7670/742-53 (travail 073) et 8440/742-53 (travail 085) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2009 ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de choisir, comme mode de passation du marché relatif à la fourniture d'appareils multifonction au cours de l'année 2009, la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure et de consulter au minimum 3 firmes en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 ;
- 2.- d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges n° 2009/082, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 62.148,00 EUR, hors T.V.A., soit 75.199,08 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
- 3.- de financer la dépense estimée au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

 Dhr. C. Vanhee, Dhr. D. Harmel en Mw. C. Sallé, Gemeenteraadsleden, verlaten de zitting.
 M. C. Vanhee, M. D. Harmel et Mme C. Sallé, Conseillers communaux, quittent la séance.

47-28.05.2009/A/021

O.C.M.W. - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans - Jaarverslag betreffende de rekening - Dienstjaar 2008

DE RAAD, in openbare vergadering,
 Gelet op de organieke wet van 08.07.1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, met name artikel 89 ;
 Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 26.10.1995 houdende algemeen reglement op de comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name de artikels 18, 72 en 74, gewijzigd bij besluiten van 19.02.1998 en 11.12.2003 ;
 Gelet op de omzendbrief van 12.01.2009 van de Directie van het Toezicht op de O.C.M.W.'s van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende het afsluiten van de rekeningen van het dienstjaar 2008 ;
 Gelet op het ontwerp van de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans van het O.C.M.W. van het dienstjaar 2008 ;
 Gelet op de geldvoorraadsituatie van het O.C.M.W. op 31.12.2008 ;
 Gelet op het jaarverslag van de Voorzitter van het O.C.M.W. met betrekking tot de toestand van het centrum en zijn beheer gedurende het jaar 2008, opgesteld overeenkomstig artikel 89 alinea 1 van de voorgenoemde wet ;
 Gelet op het advies van de technische groep van 03.04.2009, gegeven overeenkomstig artikel 75, alinea 1 van voormeld besluit van 26.10.1995, en hernomen in bijlage aan de begrotingsrekening ;
 Gelet op de beraadslaging van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Pieters-Woluwe van 28.04.2009 bij het gemeentebestuur toegekomen op 05.05.2009, tot vaststelling van de jaarrekeningen van het O.C.M.W. voor het dienstjaar 2008, te weten de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans ;
 BESLUIT eenparig, de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans van het O.C.M.W. van het dienstjaar 2008 zoals afgesloten door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Pieters-Woluwe in zitting van 28.04.2009, goed te keuren ;
 NEEMT AKTE van het jaarverslag van de Voorzitter van het O.C.M.W. met betrekking tot de toestand van het O.C.M.W. en zijn beheer gedurende het jaar 2008, opgesteld overeenkomstig artikel 89 alinea 1 van de wet van 08.07.1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn.

C.P.A.S. - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan - Rapport annuel en marge du compte - Exercice 2008

LE CONSEIL, en séance publique,
 Vu la loi du 08.07.1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale, notamment l'article 89 ;
 Vu l'arrêté du Collège Réuni de la Commission Communautaire Commune du 26.10.1995 portant règlement général de la comptabilité des Centres Publics d'Action Sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 18, 72 et 74, modifié par les arrêtés du 19.02.1998 et 11.12.2003 ;
 Vu la circulaire du 12.01.2009 de la Direction de la Tutelle sur les C.P.A.S. du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, relative à la clôture des comptes de l'exercice 2008 ;
 Vu les projets de compte budgétaire, de compte de résultats et de bilan du C.P.A.S. de l'exercice 2008 ;
 Vu la situation de l'encaisse du C.P.A.S. au 31.12.2008 ;
 Vu le rapport annuel du Président du C.P.A.S. relatif à la situation dudit centre et à sa gestion durant l'exercice 2008, établi conformément à l'article 89 alinéa 1 de la loi précitée ;
 Vu l'avis du groupe technique émis le 03.04.2009 conformément à l'article 75, alinéa 1 dudit arrêté au 26.10.1995, et figurant en annexe au compte budgétaire ;
 Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale de Woluwe-Saint-Pierre du 28.04.2009 parvenue à

l'administration communale le 05.05.2009, arrêtant les comptes annuels du C.P.A.S. de l'exercice 2008, à savoir le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan du C.P.A.S. de l'exercice 2008 tels qu'arrêtés par le Conseil de l'Action Sociale de Woluwe-Saint-Pierre en séance du 28.04.2009 ;

PREND ACTE du rapport annuel du Président du C.P.A.S. relatif à la situation du C.P.A.S. et à sa gestion durant l'exercice 2008, établi conformément à l'article 89 alinéa 1 de la loi du 08.07.1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale.

Dhr. D. Harmel en Mw. C. Sallé, Gemeenteraadsleden, komen de zitting terug binnen.

M. D. Harmel et Mme C. Sallé, Conseillers communaux, rentrent en séance.

50-28.05.2009/A/022

Interpellation - "Circulation et stationnement chaussée de Stockel"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Circulation et stationnement chaussée de Stockel"" et inscrit au point n° 034 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de M. C. PERSOONS, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de M. C. PERSOONS, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"La chaussée de Stockel est une voie très usitée tant par les habitants du quartier que par ceux qui se rendent dans les écoles et commerces du coin. Il faut aussi compter de nombreuses voitures de transit. De plus, les terminus des bus (36 et 28) y sont situés.

Si la question de la circulation et de la sécurité des piétons et cyclistes a déjà retenu l'attention du Conseil communal, je pense que l'augmentation du trafic mérite que nous nous y penchions une nouvelle fois.

Si auparavant le stationnement n'était permis que d'un côté de la chaussée à la hauteur des maisons et immeubles des numéros 330, 332 ... , depuis quelques mois, il est possible de se garer des deux côtés.

Ce changement permet aux habitants de trouver plus de parkings et cela diminue peut-être la vitesse de certaines voitures (quoique ...).

Cependant, cette possibilité entraîne de vrais problèmes de croisement lorsque vient en sens inverse une autre voiture, problèmes de croisement qui deviennent de petits embouteillages si un bus doit croiser une camionnette de la Serre outils.

Certains habitants se plaignent aussi des difficultés rencontrées à présent pour sortir de leurs garages.

Ce qui m'effraye le plus, c'est le danger que cela représente pour les jeunes qui, à pied ou en vélo, se rendent ou reviennent de Don Bosco ou du terrain de foot, pour les piétons qui essaient de traverser.

J'aimerais interroger le Collège, et spécialement le Bourgmestre, sur cette situation.

- Est-il prévu de nouveaux aménagements de la chaussée à cette hauteur pour délimiter les zones de parkings et/ou limiter la vitesse de circulation ?
- Est-il prévu d'y revenir à un stationnement autorisé d'un seul côté de la chaussée ?
- Des marquages particuliers sont-ils envisagés pour protéger les cyclistes ?
- Pouvez-vous nous informer sur le suivi des échanges avec la STIB et Woluwe-Saint-Lambert pour réaménager les terminus des bus, l'accès du cimetière, la sécurité des élèves de Don Bosco ? (suite du projet de mars 2008) ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. W. DRAPS, bourgmestre, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"La chaussée de Stockel devait rester une artère à caractère local. L'itinéraire logique vers le boulevard de la Woluwe est formé du Val des Seigneurs et de l'avenue Dumont.

Malheureusement, il y a 25 ans, la commune de Woluwe-Saint-Lambert s'est opposée à cette thèse et a changé le quartier de Stockel en transformant l'avenue Dumont en artère de desserte locale, provoquant un retour de trafic sur la chaussée de Stockel.

Le stationnement bilatéral a été "exigé" par les riverains du tronçon compris entre le cimetière et la Petite rue de l'Hôpital, dans le but de réduire la vitesse des voitures. Malheureusement, cela perturbe la circulation des bus de la ligne 36.

Pour réduire la vitesse, un **plateau** a été implanté devant l'accès du terrain de football. Vu les profils imposés pour ce type d'aménagement sur un itinéraire de bus, son efficacité est toutefois très faible.

Un **itinéraire cycliste régional** emprunte la chaussée de Stockel. Sa concrétisation était prévue pour cette année sous forme de marquage, mais le projet semble être retardé.

Un **projet complet de réaménagement** des espaces devant le cimetière a été étudié conjointement par la STIB et les deux Woluwe.

Il prévoit l'implantation des terminus de bus face à l'entrée du Collège Don Bosco sur le parking privatif de la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

En effet, il ne faut pas perdre de vue que les zones de parking devant le cimetière font partie du patrimoine privé de la commune de Woluwe-Saint-Pierre et ne sont pas des voiries publiques.

Ce projet comporte aussi des places de parking complémentaires, une zone de livraison pour les commerces.

Le Collège Don Bosco, après avoir marqué son accord dans un premier temps, semble remettre en cause ce projet et voudrait déplacer l'axe de la voirie. Cette approche est inacceptable pour divers motifs et très égoïste vis-à-vis des voisins.

Une amélioration des conditions de circulation à hauteur du terrain de football serait d'établir un stationnement unilatéral et d'implanter des coussins berlinois."

Interpellation - "Invitation officielle des conseillers communaux aux cérémonies organisées par la commune"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Invitation officielle des conseillers communaux aux cérémonies organisées par la commune"" et inscrit au point n° 035 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de Mme C. RENSON, conseiller communal ;

ENTEND :

- 1.- l'interpellation de Mme C. RENSON, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :
 "Le mois de mai aura été fertile en événements cette année à Woluwe-Saint-Pierre ! Parmi d'autres, j'en relève trois. Les 100 ans du tram dans la commune ont été célébrés, un diplôme reconnaissant un demi-siècle de présence continue dans la commune a été remis et Woluwe-Saint-Pierre a reçu officiellement ses nouveaux habitants.
 Dans le cas du centenaire de l'arrivée du tram, je me réjouis de son franc succès car la population s'est retrouvée toute entière, sans distinction de tendances.
 Dans les deux autres cas, le Conseil communal ne fut pas convié. J'ai donc communiqué à Monsieur le Bourgmestre mon étonnement, en tant que conseillère communale, élue par une partie de notre population, de ne pas avoir été officiellement invitée aux deux cérémonies relatives aux jubilaires et aux nouveaux arrivants et la réponse que j'ai reçue fut que c'était normal parce que l'invitation procédait du Collège seul.
 Je regrette sincèrement cette mise à l'écart de l'opposition sans raison réelle et demande que tout événement impliquant notre population, qu'il procède du collège ou non, soit démocratiquement ouvert à l'ensemble du Conseil toutes tendances confondues. Le Collège évitera de ce fait de se voir reprocher de réserver ces contacts à la majorité seule et leur assurera un caractère réellement démocratique. Vous comprendrez aussi qu'en ce moment, en pleine campagne électorale, ce genre de situation tombe plutôt mal à propos!" ;
- 2.- la réponse qui lui est donnée par M. W. DRAPS, bourgmestre, et M. J.-C. LAES, échevin ;
- 3.- de même que les interventions respectives de MM. E. DEGREGZ et P. LEFEVRE, conseillers communaux.

 Dhr. Voorzitter laat de deuren sluiten.

M. le Président prononce le huis clos.
